

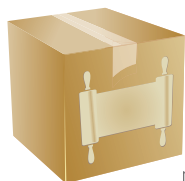
BENETT
NÉCHAMA

BÉNÉDICTIONS
BEN GOURION

NAZIS
'HIDOUCH

YAAKOV AVINOU
BOLIVIE

POMPEO
HILOULA

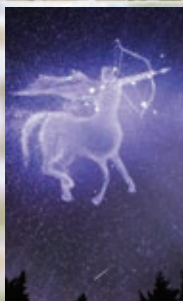


Torah-Box

n°100 | 4 Décembre 2019 | 6 Kislev 5780 | Vayétsé M A G A Z I N E



Première :
Une Mézouza
est fixée au
Parlement
ukrainien > p.9



**Astrologie
juive :**
le signe
Sagittaire !
> p.11



Les
"bébés-
prière"
> p.24



Torah-Box

בס"ד

WEEK-END

REPLI DE

SIM'HA

DU 6 AU 8 DÉCEMBRE 2019 PRÈS DE PARIS



RAV SHIMON
GOBERT



BINYAMIN
BENHAMOU



RAV ISRAËL-MEÏR
CREMISI



RAV DAVID
ICHAY

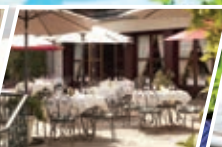
avec la présence de la rabbanite **Danielle SITRUK** le Dimanche



Le Chabbath Torah-Box à ne pas rater
AU MANOIR DE GRESSY ★★★★★



LE 'HAZAN RAV
MORDE'HAI SEBBAG



COUPLES

*Des moyens concrets pour
booster mon couple*

- ✓ Chambres tout confort
- ✓ Cadeaux pour chaque participant
- ✓ Repas copieux & Gastronomique
- ✓ Un plein de spiritualité
- ✓ Une ambiance d'exception



Réservez dès maintenant Places limitées

Renseignements au :



+972.58.555.18.26 |



+331.80.20.50.02 |



voyage@torah-box.com



CALENDRIER DE LA SEMAINE

4 au 10 Décembre 2019

**Mercredi
4 Décembre
6 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 42
Michna Yomit Zeva'him 13-7
Limoud au féminin n°46

**Jeudi
5 Décembre
7 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 43
Michna Yomit Zeva'him 14-1
Limoud au féminin n°47

**Vendredi
6 Décembre
8 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 44
Michna Yomit Zeva'him 14-3
Limoud au féminin n°48

**Samedi
7 Décembre
9 Kislev**

 **Parachat Vayétsé**
Daf Hayomi Nidda 45
Michna Yomit Zeva'him 14-5
Limoud au féminin n°49

**Dimanche
8 Décembre
10 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 46
Michna Yomit Zeva'him 14-7
Limoud au féminin n°50

**Lundi
9 Décembre
11 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 47
Michna Yomit Zeva'him 14-9
Limoud au féminin n°51

**Mardi
10 Décembre
12 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 48
Michna Yomit Mena'hot 1-1
Limoud au féminin n°52



Vendredi 6 Décembre

Rav Avraham Hakohen Its'haki



Samedi 7 Décembre

Rav Moché Shapira
Rav Dov Beer de Loubavitch



Dimanche 8 Décembre

Rav Isser Zalman Meltser



Mardi 10 Décembre

Rav Chlomo Ben Yé'hie! Louria (Maharchal)



Rav Chlomo Ben Yé'hie! Louria (Maharchal)



Horaires du Chabbath

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	16:36	16:38	16:44	16:16
Sortie	17:48	17:47	17:51	17:28



Zmanim du 7 Décembre

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Nets	08:29	08:07	07:57	08:07
Fin du Chéa (2)	10:35	10:19	10:13	10:13
'Hatsot	12:42	12:32	12:30	12:20
Chkia	16:54	16:56	17:02	16:33

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Jérôme Touboul, Rav Eliahou Uzan, Myriam H., Rav Gabriel Dayan, Rav Emmanuel Boukobza, Dan Cohen, Déborah Malka-Cohen, Esther Sitbon - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 01.80.20.5000 - **Publicité :** Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97) **Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



13^e

SIYOUN HACHASS MONDIAL



LE DOME DE PARIS

12 JANVIER 2020

13:30

טו' בטבת התש"פ

**IL Y A DES DATES
QUI RESTENT GRAVÉES**

À jamais !

P PARKING À
PROXIMITÉ



SERVICE
VOITURIER



Réservation obligatoire :

www.siyoumhachass.com | 06.51.73.55.26

34, BOULEVARD VICTOR, 75015 PARIS

EN MÉTRO LIGNE 12 - EN BUS N°80 OU N°39
EN TRAM T2 OU T3 STATION
PORTE DE VERSAILLES

COLLATION À VOLONTÉ

En partenariat avec

LIBRAIRIES
KOL YEHOUDA
• PARIS •

L'ÉDITION EDMOND J. SAFRA

TALMUQ BAVLI

Torah-Box



"La Vérité et la Paix chérissez !" (Zékharia 8,19)



Ce verset des Prophètes met en exergue les deux valeurs essentielles sur lesquelles Torah-Box a fondé son travail de diffusion du judaïsme à travers le monde : *Emet* (vérité) et *Chalom* (paix).

Depuis la création du site, notre aspiration a été de faire connaître au public francophone une Torah vraie, vivante, dépouillée de stéréotypes, prenant ses sources dans nos textes saints et ceci, en restant toujours le conduit le plus fidèle de la pensée de nos Sages et des Maîtres de notre génération.

Notre responsabilité est lourde car Torah-Box est aujourd'hui très souvent le premier contact de nos frères éloignés avec le judaïsme authentique.

Grâce à nos contenus, cours, livres, vidéos, campagnes, se rapprochent de leurs sources chaque jour des milliers de Juifs à travers le monde. Les témoignages affluent et sont bouleversants. Nous sommes conscients de l'ampleur et de la responsabilité de la tâche.

Si le tour de force de Torah-Box a été de casser les préjugés existants sur le monde pratiquant, d'un autre côté nous devons être vigilants et en aucune manière ne tomber dans la "démagogie" et la facilité, qui consisteraient à essayer à tout prix de plaire à notre public au détriment de la Vérité de la Torah. La Torah ne nous appartient pas pour que nous osions l'adapter aux "besoins" de l'époque et des hommes. Nous avons d'ailleurs, par souci de rigueur, mis en place une équipe de Rabbanim chargés de vérifier que les messages de nos supports correspondent à l'authenticité de notre héritage.

Dans cette quête de *Emet*, nous sommes ouverts aux critiques et aux remarques, et même plus, nous les suscitons car elles sont pour nous une possibilité d'interaction avec le peuple d'Israël et le miroir de notre travail.

D'un autre côté, nous nous sommes aussi efforcés de toujours rechercher le *Chalom*, en restant apolitique et en s'éloignant de tout

sujet associé à la *Ma'hloket* (controverse). L'éventail très large d'intervenants (plus d'une centaine en tout) – qu'ils soient les élèves du Rav Ovadia Yossef, du Rav Mordekhaï Eliahou, du Rav Chakh et des *Yéchivot* lituaniennes, ou encore de Maîtres de différentes '*Hassidout* dont Breslev et '*Habad* – s'inscrit dans cette poursuite du *Chalom*. Cette diversité d'approche permet d'éviter le danger de transmettre un message sectaire, replié sur lui-même et qui aime s'écouter, mais aussi de permettre à tout un chacun de trouver son propre chemin, celui qui parle à son âme.

Il nous est également très important de continuer à perpétuer le travail de rapprochement au judaïsme qu'avaient entamé le Rav Chajkin (d'Aix-les-Bains), le Rav Rottenberg (de la rue Pavée, Paris) et le grand rabbin de France Rav Sitruk en permettant régulièrement à leurs élèves d'intervenir sur notre site.

Dernièrement, à la suite de polémiques qui ont tourné à la calomnie, des esprits petits se sont jetés dans la diffamation de notre travail. Mais en voulant nous toucher, ce sont les vraies valeurs de Torah que notre organisme véhicule qu'ils ont essayé de toucher, ce qui est gravissime. Leurs motivations en agissant ainsi ne sont connues que d'eux-mêmes, et ils feront certainement leur introspection en temps voulu. La dynamique de Torah-Box est de ne pas s'attarder sur des polémiques mais au contraire, encouragés par les plus grands Dirigeants spirituels Juifs de France et d'Israël, de nous porter vers l'avenir, enrichi de nouveaux projets.

D'ailleurs, notre prochain rendez-vous sur cet édito portera sur le *Sioum* (la clôture) du *Daf Hayomi* mondial qui se déroulera dans quelques semaines et qui réunira des Juifs du monde entier et de toutes tendances autour de notre dénominateur commun : l'étude de la Torah.

La Rédaction Torah-Box Magazine

Le 'Hamas poursuit ses tirs, Benett change les règles du jeu

La sirène a de nouveau troublé la quiétude des habitants de la zone d'Achkélon vendredi soir. Le tir, qui n'était pas une roquette selon l'armée, n'a pas fait de dégâts ni de blessés. En riposte, Tsahal a mené dans la nuit des raids contre des installations du 'Hamas à Gaza, réitérant à cette occasion qu'elle imputait toute agression en provenance de la bande côtière au groupe terroriste 'Hamas. Dans la foulée des tensions de ces dernières semaines, le nouveau ministre de la Défense israélienne Naftali Benett (La Nouvelle Droite) a donné de nouvelles instructions à même de changer la donne sécuritaire : désormais, les corps des terroristes abattus par Israël ne seront plus restitués et tout missile tiré depuis Gaza, qu'il ait eu ou non un impact, sera considéré avec la même gravité. Ces directives ont été prises après plusieurs consultations avec de hauts-responsables sécuritaires ayant porté sur la force de dissuasion israélienne.

500 commissariats français seront équipés d'un système israélien

Le système "Kiosque" de l'entreprise israélienne Cellebrite est un logiciel capable d'extraire et de traiter toutes les données d'un téléphone portable en moins de 10 min. Alors qu'aujourd'hui en France, une telle opération nécessite d'envoyer le téléphone du suspect dans l'un des 35 centres spécialisés de la police - qui sont souvent saturés - il ne faudra plus grâce à ce système que quelques minutes pour le faire, en branchant l'appareil à un ordinateur. En tout, ce sont 500 exemplaires qui doivent être déployés d'ici 2024 dans toute la France, pour un coût de 4 millions d'Euros. "Kiosque" a déjà été testé lors du G7 pour traiter les téléphones de personnes gardées à vue, avec des résultats jugés "très positifs"...

PROMO


 L'ART DE VOYAGER .com

Location de voiture en Israël

A PARTIR DE
15€ PAR JOUR !

- ★ Réduction chomer chabbat
- ★ Second conducteur offert
- ★ Taxe aéroport comprise
- ★ Assistance réactive en français



France +33 182 83 67 29

Israël  +972 58 414 0489

www.elynortours.com


F.D.I. Le seul déménageur présent en France et en Israël

Déménagez en toute tranquillité, F.D.I.s'occupe de tout...

De domicile à domicile
Groupages & Containers

Déménagement national et international
Réinstallation à votre nouveau domicile.
Aucune sous-traitance
Maîtrise totale du processus de livraison



VOTRE DÉMÉNAGEMENT COMMENCÉ DEPUIS PLUS DE 15 ANS
L'ALYA, C'EST NOTRE MÉTIER!

VOTRE EXPÉRIENCE - VOTRE PAIX - VOTRE SÉCURITÉ - VOTRE SÉRÉNITÉ

DEVIS
GRATUIT

NOS AGENCES -

FRANCE : 01 49 43 00 20 - ISRAËL : 054 77 33 215

www.demenagementisrael.com/fr

fdidemenagement@wanadoo.fr

EMBALLAGES
SPECIALS

Reconnectés, les Iraniens partagent et découvrent la brutalité du régime

Depuis le rétablissement d'Internet, le 23 novembre, les Iraniens partagent des images et des vidéos des violences du régime contre les contestataires sortis dans les rues depuis le 15 novembre pour protester contre la hausse du prix de l'essence.

Vendredi dernier, Amnesty International avait évalué à 161 le nombre de manifestants tués dans la répression sanglante des manifestations et à 7.000 le nombre d'arrestations, malgré les démentis de Téhéran qui ne confirme que 5 morts.

Sur les images qui commencent à circuler, on voyait notamment des militaires postés sur les toits d'immeubles en train de tirer sur la foule, des adolescents tués et des proches de défunts s'exprimer.

GB : Le terroriste avait précédemment prévu de tuer deux rabbins

Usman Kahn, le terroriste de 28 ans responsable de l'attaque de vendredi dans le centre de Londres ayant coûté la vie à 2 personnes et blessé 3 autres, est, d'après le préfet britannique chargé de la lutte antiterroriste, un djihadiste sorti de prison en 2018 dans le cadre d'une libération anticipée. Kahn avait été condamné en 2012 pour appartenance à un groupe lié à Al-Qaïda et était accusé d'avoir programmé des attentats contre des cibles majeures dont le Parlement britannique et l'ambassade américaine de Londres. Il avait également prévu de tuer des personnalités, parmi lesquelles l'actuel Premier ministre, Boris Johnson et deux rabbins, dont l'identité n'a pas été révélée. "Nous jouons à la roulette russe en laissant des criminels djihadistes connus, condamnés, encore radicalisés, arpenter nos rues", a commenté samedi un haut responsable de la lutte antiterroriste, Chris Phillips.



leader santé
OPTIQUE

VOUS ACHETEZ LA MONTURE



ON VOUS OFFRE LES VERRES*

*VOIR CONDITIONS EN MAGASIN.

Ray-Ban®

EMPORIO ARMANI

GIORGIO ARMANI

BURBERRY

MARC JACOBS

BOSS
HUGO BOSS

DOLCE & GABBANA

GIVENCHY

MICHAEL KORS

VALENTINO

AZZARO

JIMMY CHOO

GUCCI

Persol

2 adresses pour vous servir :

71 Boulevard Kellermann
75013 Paris
☎ 01 45 23 07 68

110 avenue de la République
93300 Aubervilliers
☎ 01 41 61 00 00

Un hélicoptère de Tsahal prend feu ; 14 soldats sauvés in extremis

Un hélicoptère Yassour de Tsahal a pris feu mardi soir - visiblement suite à une "défaillance technique" - obligeant les pilotes à effectuer un atterrissage d'urgence dans un champ près de Beth Kama, au nord du désert du Néguev.

Les 14 personnes à bord ont réussi à s'extraire de l'appareil in extremis avant que le feu ne se propage. Un haut-gradé qui s'est exprimé sous couvert d'anonymat a félicité la vive réaction des pilotes, laquelle a permis de sauver la vie des hommes à bord, et qui ont réalisé un atterrissage en moins d'une minute après avoir découvert que le moteur était en feu.

Un haut responsable a annoncé que l'armée a lancé une enquête sur l'incident pour en déterminer les causes exactes et que la flotte Yassour a été immobilisée au sol.

Enchères des effets nazis : Les rabbins européens remercient Abdallah Chatila pour son geste

C'est l'histoire improbable et touchante d'un milliardaire genévo-libanais qui, ayant appris qu'une vente aux enchères proposait à la vente des effets ayant appartenu à Hitler, a décidé de déboursier la somme de 600.000 Euros afin d'en faire l'acquisition et... offrir les objets à *Yad Vachem* ! Abdallah Chatila a déclaré qu'il avait "souhaité acheter ces objets pour qu'ils ne soient pas utilisés à des fins de propagande néonazie". Le président de la Fédération Juive Européenne, le Rav M. Margolin, s'est dit "bouleversé" par le geste "de gentillesse, de générosité et de solidarité" de l'homme d'affaires.

Chatila s'est vu en outre remettre un magnifique *Chofar* des mains du Rav P. Goldschmitt lors du gala annuel de la Conférence des Rabbins Européens.

TBA
Ayeh présente

Allumez votre flamme

Séjour à Ouman pour Femmes avec Léa Luzzato

Du jeudi 12 au dimanche 15 décembre 2019

Le Baal Chem Tov, Rabbi Levy Itzhak de Berditchev,
Rabbi Nathan, Rabbi Na'hman de Breslev.

Cours de préparation à 'Hanoucca, hafrachet Hala,
soirée musicale. Bus VIP & Hôtel haut de gamme

Départ de Tel-aviv : 3 300 shekels Israel
Départ de Paris ou de Lyon: 480€ + billet d' avion

INFOS & RESERVATIONS :
Israël : 📞 +(972) 53 70 89 613
France : +33 1 86 98 44 39

Votre spécialiste en
**Téléphonie
Informatique
et Accessoires**

www.phone-26.fr

Airpods 2
Avec boîtier de charge

125 € HT stock limité

iPhone
11 64GB

699 €

MacBook Air 13
128 gb SSD / 4 GO

Core i5 1.3 GHZ
Grade B
garantie 6 mois

560,00€ € TTC

Prix exceptionnels
Livrable à travers toute la France

📍 198 Av. Jean Jaurès. Paris 19^{ème}
✉️ aicphone26@gmail.com
☎️ 06 49 05 15 03

La Bolivie annonce le rétablissement des ses relations diplomatiques avec Israël

La Bolivie va rétablir ses relations diplomatiques avec Israël, rompues en 2009 par l'ex-président Evo Morales, a annoncé jeudi la ministre bolivienne des Affaires étrangères, Karen Longaric. "Nous allons restaurer les relations avec Israël", a affirmé la chef de la diplomatie sans préciser de date ni fournir de détail, lors d'une rencontre avec la presse étrangère. En parlant des mesures prises par l'ex-président, Longaric a ajouté : "C'était une

mesure à caractère politique qui n'avait pas pris en compte les effets collatéraux, comme les questions économiques et commerciales." Le gouvernement intérimaire a de même annoncé la nomination d'un ambassadeur aux Etats-Unis pour la première fois depuis 11 ans, marquant une rupture avec la politique étrangère de Morales, qui avait privilégié les relations avec des pays comme l'Iran, la Chine, la Russie, Cuba et le Venezuela.

Première : Une Mézouza est fixée au Parlement ukrainien

Pour la première fois dans l'histoire du pays, le bâtiment du Parlement ukrainien a été orné à son entrée par une Mézouza jeudi dernier. C'est non pas le président, mais le chef de l'opposition Vadim Rabinowitz, juif lui aussi, qui l'a fixée. La cérémonie s'est tenue après une rencontre entre le président du Congrès



juif euro-asiatique, Dr Michaël Mirilchvili, et le chef de la Rada au Parlement, Dimitro Rezumkov. Ce geste, effectué sur l'un des vestiges architecturaux de la période soviétique, est vu comme une tentative de rétablir un sentiment de sécurité chez la communauté juive, qui est régulièrement la cible d'attaques dans le pays.



30 ANS DE ZAKA

LES BÉNÉVOLES VOUS SOUHAITENT

JOYEUX HANNOUCA

Fête des lumières 2019

4700 volontaires

3700 en Israël

1000 dans 25 pays différents

31220 interventions de sauvetage

1.450.000 heures de volontariat

NOS DIFFÉRENTES UNITÉS



"Chessed Shel Emet"
Honneur aux morts



Recherche de disparus



Unité de plongeurs



Activité internationale



Unité d'intervention



Recherche en rapide



Unité canine milieux périlleux



Sensibilisation de recherche du public

En cette fin d'année fiscale pensez à nos bénévoles pour votre réduction d'impôts

Associez-vous aux actions de ZAKA

www.zaka-fr.org

01 74 900 600

ZAKA FRANCE - 20 bis rue Louis Philippe
92200 - Neuilly-sur-Seine

ZAKA, reconnue par l'ONU en 2005, conseiller et observateur depuis 2016 parmi les premières organisations préférées des Israéliens depuis plus de 10 ans

En visite-surprise en Afghanistan, Trump annonce la reprise des négociations avec les Talibans

D. Trump a annoncé jeudi, lors d'une visite surprise sur une base américaine en Afghanistan, que les négociations avec les Talibans avaient repris. Le 7 septembre dernier, le président américain avait en effet mis un terme aux pourparlers suite à la mort d'un soldat américain et de 11 autres personnes dans un attentat deux jours plus tôt à Kaboul, revendiqué par les Talibans.

Parti mercredi soir dans le plus grand secret depuis la Floride, Trump est arrivé à Bagram vers 20h30 (heure locale) et la nouvelle du voyage n'a été rendue publique que juste avant qu'il ne redécolle, peu après minuit en Afghanistan.

Il a en outre confirmé vouloir réduire le nombre de soldats américains sur place à 8.600, contre 13.000 actuellement.

Matinée sanglante sur les routes d'Israël : 4 morts dont une mère et son nouveau-né

Tôt dimanche matin, une mère et son bébé de trois semaines ont été tués dans un accident de la route mortel, qui a vivement ému le pays. Itay, son fils de 12 ans, et son mari Efraïm ont été grièvement blessés. Ils ont été transportés à l'hôpital Chaaré Tsédek de Jérusalem, avec le conducteur qui les a percutés – un jeune homme de 18 ans – qui souffrait de diverses blessures. La police a déclaré que selon les premiers éléments de l'enquête, il semblerait

que la vitesse du véhicule serait à l'origine de l'accident.

Dans un autre accident, un piéton de 74 ans a été tué par un véhicule sur la route 4, à proximité de la localité Bné Dror, dans la région du Charon. Dans un autre accident mortel, un homme âgé d'une cinquantaine d'années a été tué après avoir été percuté par un camion à Herzliya, au nord de Tel Aviv.

Elyssia Boukobza



LIT D'ANGE

Show-Room : 43, Chemin des Vignes - 93500 BOBIGNY
litdange@gmail.com - www.litdange.com

Ange Yaïche : 06 15 73 30 16

Grossiste Spécialisé dans l'Hôtellerie

Matelas - Sommiers - Linge de Lit
dans toutes les dimensions, possibilité sur-mesure

VENTE DIRECTE AUX PARTICULIERS

Matelas

Sans Chaatnez
Avec Fermeture ZIP
Possibilité sur mesure

Sommiers

Avec attaches
Choix des tissus et des coloris

Têtes de lit

Assorties aux sommiers

Et aussi. Couettes, Oreillers,
Linge de Lit Percale de coton 80 fils

SIREN 828 414 649 - Numéro d'identification TVA FR72828414649
Document publicitaire non contractuel




T"01

Shamaim

Ahava Kedousha Simha

ANIMATEUR DJ LIVE

MARIAGE | FIANCAILLES | HENNE
BAR/BAT MITSVA | EVENEMENTIEL

EXCLUSIVEMENT DANSES SÉPARÉES

MICKAEL DAYANE 06.49.16.43.33

SHAMAIDJLIVE@GMAIL.COM

 ShamaimDjLive
  ShamaimDjLive



Astrologie juive : le signe Sagittaire !

Le signe du Sagittaire ("Kéchèt" en hébreu) correspond au mois de Kislev (vers décembre). Découvrez ce signe caractérisé par une lumière intense qui jaillit au beau milieu de l'obscurité...



Kislev : quand la lumière jaillit dans l'obscurité

Le mois de Kislev est le mois de l'obscurité : les journées y sont particulièrement courtes et les nuits particulièrement longues. Le froid, l'obscurité y sont comme oppressants pour l'âme qui aspire à la lumière. Mais ce mois possède également un grand potentiel de luminosité puisque c'est en Kislev que Dieu montra à Noa'h la première fois l'arc-en-ciel – signe lumineux que la malédiction du Déluge prenait fin – et que la *Ménora* du Temple fut miraculeusement allumée par les *'Hachmonaïm*, comme un signe d'espoir qui jaillit au plus profond de l'adversité.

Les ténèbres qui caractérisent ce mois ne sont pas d'ordre purement physique, mais touchent également à l'essence de l'âme : lors de *'Hanouka* qui tombe le 25 Kislev, nous rappelons l'emprise assimilationniste ténébreuse que les Grecs tentèrent d'imposer au peuple d'Israël. De même, Jupiter, à l'instar d'Israël, voit sa lumière entravée par la présence de deux autres planètes à l'influence délétère – Saturne et Mars – situées de part et d'autre (formant ainsi un arc, *Kéchèt* en hébreu).

Chasser les ténèbres en cultivant l'espoir

Que les natifs du Sagittaire ne se méprennent pas sur leur signe : si celui-ci est caractérisé par

le thème de l'ombre, cette obscurité n'attend qu'à être chassée par la lumière de leur bonté. A l'instar des Grecs qui séduisirent les Juifs par la beauté et la rhétorique, ainsi le Sagittaire apprécie ce qui a trait à l'esthétique et il possède une grande force dans la parole. Si ces caractéristiques sont canalisées vers de nobles objectifs, le Sagittaire peut alors briller de toute sa splendeur, même au sein de l'adversité.

Tout comme les valeureux *'Hachmonaïm* qui eurent pour seule arme la *Emouna* (foi en Dieu) et vainquirent la puissante armée grecque, ainsi le Sagittaire est un être doté d'une foi limpide. Celle-ci lui permet d'abattre tous les obstacles qui se dressent devant lui. L'espoir qui l'âme lui permet de déceler et de faire jaillir la lumière au plus profond du désespoir ; tout va dépendre de la volonté qu'il déploiera et qui lui permettra, à l'instar des *'Hachmonaïm*, de retrouver cette "fiole d'huile pure", cette parcelle divine enfouie en lui et qui ne demande qu'à se révéler.

Justice, bonté et... courroux !

La planète Jupiter se nomme *Tsédek* – "justice" – en hébreu ; c'est pourquoi les Sagittaires chérissent la justice, la bonté, la droiture et répugnent à tout ce qui respire l'hypocrisie, le Le don de soi est chez eux une qualité innée,

presque vitale. Tout comme Jupiter est la plus grosse planète du système solaire, ainsi les Sagittaire sont de remarquables leaders : ils excellent en tant que juges, chefs d'entreprises, professeurs, mais aussi comme éducateurs, guides et même rabbins. C'est pourquoi il importe tant que le Sagittaire canalise ses traits de caractère vers la Torah, dans laquelle il s'épanouira pleinement : mal dirigée, sa capacité à rallier les autres à sa cause pourrait l'entraîner à les pousser vers la faute et la déchéance.

Le feu qui caractérise les natifs de ce signe en fait toutefois des personnes enclines à la colère, qui bouillonne silencieusement à l'intérieur. Il faut prendre bien garde à ne pas éveiller le courroux du Sagittaire, qui pourrait se révéler alors être un individu à la personnalité destructrice !

A l'image de la planète qui est liée à son signe, le Sagittaire risque de voir son rayonnement entravé par la négativité ambiante. Il se laisse aisément miner et se sent rapidement opprimé dans les situations de stress. Il est bon qu'il veille à ne pas prendre sur lui des projets qui pourraient s'avérer irréalisables ni à offrir son aide sans discernement.

Cinq sens... voire six !

Les Sagittaires possèdent 5 sens particulièrement développés. Si développés que l'on pourrait presque parler d'un sixième sens ! Intelligents et vifs, ils captent rapidement les pensées de leurs interlocuteurs, bien qu'eux-mêmes se gardent généralement de dévoiler les leurs... Ils veillent à protéger leur monde

intérieur de toute intrusion et cultivent leur jardin secret, ce qui ne signifie pas pour autant qu'ils soient associables, bien au contraire.

Côté famille, le Sagittaire est généralement un éducateur souple, qui n'aime pas imposer de cadre rigide à ses enfants, quoi qu'il ne les laisse pas non plus rester oisifs. Si la souplesse est une qualité précieuse, il convient toutefois de veiller à ce que les valeurs qu'il souhaite léguer à ses enfants soient préservées dans leur cadre scolaire, lors de leurs activités, avec leurs amis, etc.

Je m'améliore :

Volontaire, bon, droit, n'aspirant qu'à écarter les obstacles qui empêchent son rayonnement, le Sagittaire doit cependant apprendre à :

- Faire la part des choses : donner à l'extérieur, hors de son cadre familial, est certes positif, mais il convient de faire preuve de discernement afin que son entourage immédiat n'en pâtisse pas ;
- S'ouvrir aux autres : accepter les opinions différentes et cesser de craindre à outrance les ingérences extérieures ;
- Connaître leurs limites : n'accepter que les projets réalistes et renoncer aux entreprises qui ne le sont pas ;
- Combattre l'épicurisme et les passions terrestres : notamment la gourmandise et le sommeil, auxquels il est enclin.

Elyssia Boukobza

(basé sur les cours du Rav Touitou)

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coaches à votre écoute du matin au soir de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute





Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Vayétsé : Préserver sa pureté d'âme

Cette paix que recherche le Patriarche est la paix intérieure, non pas au sens d'une tranquillité, mais plutôt d'une capacité à ne pas être affecté par les influences extérieures et à conserver sa pureté originelle.



La *Paracha Vayétsé* est particulièrement riche en enseignements, même si sa lecture peut paraître déroutante. En effet, ce texte nous présente des passages dont le sens peut sembler difficile à comprendre, que ce soit le rêve de Yaakov, la longue description de l'épisode des puits, la relation de Yaakov avec Léa ou encore avec Lavan.

Bref, ces passages laissent supposer qu'il existe un deuxième niveau de lecture et que notre *Paracha* a un sens caché. Voilà également l'une des raisons pour lesquelles elle se présente sous la forme d'une *Paracha* totalement hermétique (*Stouma*) du début à la fin, sans aucun retour à la ligne.

Comme toujours, plusieurs commentaires de Rachi sont porteurs d'enseignements de

nature éthique et résonnent avec une actualité particulière.

Yaakov, l'homme intègre

Tout d'abord, à l'occasion du vœu formulé par Yaakov sur le chemin entre Béer-Chéva et 'Haran, celui-ci émit le souhait d'être protégé par D.ieu et qu'Il lui permette de retourner "en paix" dans la maison paternelle.

A cet égard, Rachi écrit le commentaire suivant :

"Le mot *Chalom* (paix) contient aussi l'idée d'être intègre, entier. "Intègre" de tout péché, car je [Yaakov] ne veux rien apprendre des manières d'agir de Lavan."

A la fin de la précédente *Paracha*, Rachi précise que Yaakov resta durant 14 ans dans la *Yéchiva*

de Chem et Ever, les descendants de Noa'h, où il n'a pas cessé d'étudier, de jour comme de nuit. La volonté de notre Patriarche était de se renforcer spirituellement de manière intensive, afin de disposer de la force nécessaire pour résister aux idéologies idolâtres qui l'attendaient sur la terre étrangère où vivait Lavan, et dont il craignait que la perversité morale ne l'atteigne.

Il ne comptait ni sur sa détermination, ni sur son indépendance d'esprit, lui qui était déjà qualifié à l'origine comme étant un *Tsadik*, un "un homme intègre assis dans les tentes", qui passait son temps dans les lieux d'étude. Il se caractérisa par son souci permanent de ne pas faillir à son service divin, et de ne pas se laisser influencer par la dépravation de la société au milieu de laquelle il vivait.

C'est également cette volonté de se protéger au maximum des tentations du *Yétser Hara* qui l'amène, au début de notre *Paracha*, à faire un détour par le mont Moria, endroit où ses pères avaient prié, afin de solliciter à nouveau la protection d'Hachem liée aux mérites de ses ancêtres.

Nous comprenons ainsi que pour Yaakov, l'enjeu était de taille : il s'agissait de son avenir spirituel et donc de celui de sa descendance, qui étaient menacés par des influences sur lesquelles il n'avait aucun contrôle et dont il savait la puissance.

Etre "en paix"

C'est là tout le sens également du commentaire de Rachi mentionné plus haut, au sujet de la prière de Yaakov demandant à retourner plus tard chez lui "en paix". Cette paix que recherche le Patriarche est la paix intérieure, non pas au sens d'une tranquillité, mais plutôt d'une capacité à ne pas être affecté par les influences extérieures et à conserver sa pureté originelle sans que celle-ci ne se laisse affadir par un environnement néfaste.

Le *Tsadik* puise ainsi sa force et son moteur exclusivement de l'intérieur grâce à la puissance

de son amour et de sa crainte de Dieu, grâce aux mérites de ses pères et bien sûr grâce à son étude permanente de la Torah.

Voilà pourquoi Rachi nous rappelle que la notion de paix, *Chalom* en hébreu, tire sa racine du mot *Chalem* qui signifie complet, intègre. Yaakov souhaitait préserver la pureté de son âme ainsi que sa relation avec Hachem, sans que celle-ci ne soit affectée par la moindre scorie liée à l'influence des mœurs de Lavan et de la société environnante.

Tel un soleil est l'homme

Rappelons ce verset également bien connu (Juges, 5,31) : "Ceux qui aiment Dieu rayonneront comme le soleil dans sa gloire".

L'ambition fixée à l'homme est effectivement de parvenir à une totale autonomie dans son action. Tel le soleil qui diffuse sa propre lumière en permanence, l'homme doit avancer dans le chemin de la vie en diffusant constamment la lumière de ses valeurs morales, la lumière de la Torah, de l'amour de Dieu et des Mitsvot.

Bien sûr, le chemin n'est pas facile. Ce dernier invite à beaucoup d'humilité et à ne pas surestimer ses forces, à l'image de Yaakov qui redoutait toujours de faillir dans cette mission, alors qu'il avait atteint une grandeur et une sainteté inégalées. Mais ce chemin est possible, et il est même le seul que l'homme doit rechercher, car Dieu lui promet de lui venir en aide et d'y trouver sa dignité en toutes circonstances.

Naturellement, la réflexion à laquelle nous invite notre *Paracha* a des échos particulièrement modernes, dans la mesure où nous sommes immergés au cœur d'un monde propageant des valeurs bien éloignées de ce que prescrit la Torah.

Il faut beaucoup d'aide du Ciel pour continuer à voir clair dans le chemin que nous devons suivre et pour préserver la pureté de nos âmes que Dieu nous a confiées.

Jérôme Touboul

Venez découvrir le nouveau feuillet de Torah-Box sur :

www.torah-box.com/avot-oubanim



Torah-Box.com

Nouveau Programme AVOT OUBANIM

Parachat Vayétsé

Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants



1 HEURE

1 heure d'étude Parents -
Enfants pédagogique et ludique



? 1 CONCOURS

1 concours Quizz hebdomadaire où
les gagnants sont publiés



1 SOIRÉE

Une soirée organisée chaque mois dans une
communauté avec des cadeaux à gagner



1 VOYAGE

1 voyage : 2 tirages au sort par an pour
gagner un voyage en Israël à Torah-Box !

Le mot de Rav Uzan

Torah-Box vous présente le 7^{ème} numéro du programme Avot Oubanim.

Cet outil très pédagogique, permet de développer un échange agréable avec les enfants, que ce soit à la maison, ou bien, livres ouverts, à la synagogue.

Comme chaque semaine, découvrez dans ce numéro tous les aspects de la Torah, des enseignements pour le quotidien, des histoires passionnantes, des halakhot intéressantes, des curiosités méconnus.

Et à la fin de votre étude, répondez au quizz, vous pourrez gagner un voyage en Israël!

Retrouver la version intégrale dès jeudi sur : www.torah-box.com/avot-oubanim

Pour faciliter la lecture

- La question est toujours précédée d'un "?"
- La réponse principale est en gras sur fond de couleur
- Les explications de la réponse sur fond de couleur

Ainsi, le parent pourra directement visualiser les questions, les réponses, et les parties qu'il souhaitera détailler avec l'enfant

PARACHA

Chapitre 20, verset 8, 9 et 10



Dans ce passage, la Torah nous raconte qu'après le rêve de l'échelle, Ya'acov Avinou s'est levé tôt le matin et s'est dirigé vers 'Haran. En arrivant, il aperçoit trois troupeaux couchés à côté du puits recouvert d'une énorme pierre. La Torah nous explique que les bergers attendaient que tous les troupeaux se rassemblent, afin qu'ensemble, ils réussissent à faire rouler la grande pierre pour découvrir le puits, donner à boire aux animaux et ensuite, remettre la pierre sur le puits.

Ya'acov Avinou ne connaissait pas la raison de cet attroupement, il va alors poser trois questions aux bergers.

Suite en page 2





La première question : “Mes frères, d'où êtes-vous ?”

? Avez-vous une remarque à faire sur cette question ?

Bravo, **pourquoi les appelle-t-il “mes frères”** ? Étaient-ils vraiment ses frères ? C'était la première fois de sa vie qu'il les voyait, ce n'était ni des amis ni des connaissances ! On comprendra la raison à la fin du Dvar Torah !

Puis, Ya'acov pose une deuxième question : “Connaissez-vous Lavan, fils de Na'hor ?”

Alors, à nouveau, c'est moi qui pose une question.

? Lavan était-il le fils de Na'hor ?

Bravo ! **Non**, il était le fils de Bethouël. Na'hor était son grand-père et non pas son père !

? Alors pourquoi a-t-il nommé Lavan d'après son grand-père et non pas son père ?

Bravo, Na'hor était le frère d'Avraham, il était un Tsadik, mais Bethouël, son fils, était un Racha, un impie. Il a donc demandé d'une manière fine et détournée : “Savez-vous si Lavan est le fils de Na'hor ?”.

C'est une manière de dire : “Savez-vous si Lavan est un Tsadik ou un Racha” ?, Est-il un “fils” de Na'hor, le Tsadik, ou de Béthouël, l'impie, le méchant ?

La troisième question que Ya'acov Avinou pose aux bergers : “Est-il en paix avec vous ?”.

? Quelle étrange question, pourquoi demande-t-il cela ?

Parce que si Lavan est en paix avec les gens de 'Haran, qui n'étaient pas tous des Tsadikim, c'est que, **lui non plus, n'est certainement pas un Tsadik**. En effet, un

Tsadik qui vit parmi les Récha'im est souvent rejeté par eux. Donc, s'il est en paix avec les Récha'im, les impies, c'est qu'il a fait des concessions pour être bien avec eux.

Une fois qu'il a posé ces trois questions, Ya'acov Avinou leur dit : “Savez-vous qu'il fait encore grand jour, pourquoi êtes-vous ici, accroupis à ne rien faire ? Allez, retournez faire paître les animaux !”. Les bergers lui répondent alors : “Nous ne pouvons pas, nous attendons d'abord de réunir tous les troupeaux afin que tous ensemble nous puissions pousser la grosse pierre.”

La Torah explique ensuite que Ya'acov Avinou, tout seul, a poussé la pierre.

Maintenant, nous comprenons pourquoi il les a appelés « mes frères ». Il savait déjà qu'il allait leur faire une critique, une remarque déplaisante : « Que faites-vous là, à ne rien faire ? Allez, retournez au travail ! ». Pourtant, Ya'acov est un étranger, il n'est pas leur patron. De quel droit pouvait-il leur faire une remarque, une critique ?

C'est pour cela qu'auparavant, il a établi avec eux un lien affectif et respectueux et leur a dit : « Mes frères, d'où êtes-vous ? ».

De là, on apprend qu'avant d'émettre la moindre critique, il faut d'abord montrer des signes d'affection et de respect, sinon, la critique ne peut pas être acceptée. Celui qui est critiqué répondra : “Tu dis cela pour me faire du mal, me blesser et non pas pour mon bien.”

Mais si on a pris la précaution d'être gentil avant, alors il comprendra que la critique est faite pour lui faire du bien, pour réparer et pour améliorer !



NÉVIIM

Livre de Chmouel

Elkana et 'Hanna, les parents de Chmouel, l'ont amené à l'âge de 2 ans au Michkan et l'ont confié à Eli Hachohen. Plusieurs questions se posent :

? Elkana et 'Hanna ont-ils eu l'occasion de revoir Chmouel, une fois confié à Eli ?

Nous apprenons dans Chmouel, 2ème chapitre, verset 19, que **'Hanna et Elkana se rendaient chaque année** au Michkan à l'occasion de leur pèlerinage et voyaient donc Chmouel.

? Elkana et 'Hanna ont-ils eu d'autres enfants, ou Chmouel est-il resté l'enfant unique, né de la manière miraculeuse que nous avons évoqué la semaine dernière ?

Le verset 20 nous dit que, lors de chacune des visites d'Elkana et 'Hanna au Michkan, Eli les bénissait en leur souhaitant

d'avoir d'autres enfants. Effectivement, dans le verset 21, nous voyons que **'Hanna a eu trois autres garçons et deux filles**.

? Ces enfants furent-ils aussi grands que leur frère Chmouel ?

Non. Ils furent certainement des gens biens, mais le verset précise : “Vayigdal Hana'ar Chmouel 'Im Hachem” “Et le jeune Chmouel grandit avec Hachem”.

Les commentateurs expliquent que lui seul a grandi avec Hachem. Alors que ses frères ont grandi avec leur papa, Chmouel, lui, a grandi dans le Michkan, avec Hachem. C'est ce qui lui a permis de devenir le grand Chmouel.





KETOUVIM



1. "Va chez la fourmi, toi le fainéant, observe ses manières et deviens sage."

? Qui a dit cette phrase ? Le roi Chlomo ou Lafontaine ?

Bravo, évidemment, c'est **Chlomo Hamélèkh** dans le 6ème verset du 6ème chapitre de Michlé, mais il est vrai que La Fontaine s'en est inspiré dans la fameuse fable « La cigale et la fourmi ».

2. "Un fils sage accepte la leçon de son père, mais le moqueur n'entend même pas le reproche."

? Qui a dit cette phrase ? Chlomo Hamélèkh ou Voltaire ?

Bravo, évidemment, **Chlomo Hamélèkh** dans Michlé chapitre 13, verset 1.

Mais il est possible que Voltaire s'en soit inspiré lorsqu'il a dit : « Ce qui me peine le plus, ce n'est pas que l'intelligence humaine ait des limites, mais que la bêtise n'en ait point. »

3. "Elle ne craint pas le froid pour les gens de sa maison, car ils sont tous habillés de vêtements chauds."

? De qui parle-t-on et à quelle occasion disons-nous cette phrase ?

Indice 1: Nous disons cette phrase chaque semaine.

Indice 2: Nous la disons le vendredi soir avant le Kiddouch.

Bravo, évidemment il s'agit de la **Echet 'Hayil, la femme vertueuse**, et tous les vendredis soirs, nous clamons sa louange et ce verset est tiré du dernier chapitre de Michlé, chapitre 31, verset 21.

Michlé

Réponse de la semaine précédente

Rappel de la Question:

A votre avis, Yossef pourra-t-il garder ces écouteurs pour lui ?

Réponse:

La Guemara (Baba Metsia 21b) rapporte une Mahloket - discussion, entre Abayé et Rava à propos de yéouch chelo midaat (inconsciemment) : si je trouve un objet, et que je sais bien qu'au moment où je le prends, le propriétaire ne sait pas encore qu'il l'a perdu ; Mais, je suis sûr aussi, que lorsque le propriétaire s'en rendra compte, il fera Yéouch, il aura désespéré de le retrouver. Puis-je garder l'objet pour moi, ou dois-je le restituer ?

La Guemara tranche la Halakha comme Abayé, Yéouch chelo midaat - n'est pas considéré comme Yéouch.

Yossef devra donc tout faire pour retrouver celui qui a perdu ces écouteurs pour les lui rendre.

Choulkhan Aroukh Yoré Déa chapitre 120 paragraphe 14

Chimon a reçu en cadeau un plateau en argent. Pour pouvoir l'utiliser, il doit tout d'abord le tremper dans un mikvé, pour la mitsva de "tévilat kélim".

Il entend un enfant pleurer au moment où il s'apprête à le tremper, il pose alors le plateau sur le rebord du mikvé, pour voir ce qu'il se passe.

En revenant, il s'aperçoit que le plateau est tombé malencontreusement dans le mikvé.

Le Choulkhan Aroukh Yoré Déa chapitre 120 paragraphe 14 dit que si un objet que l'on doit tremper au mikvé pour être utilisé, tombe par hasard dans le mikvé, la "tévila" est caché, c'est à dire que l'objet pourra être utilisé. Chimon pourra donc récupérer le plateau dans le mikvé et l'utiliser.

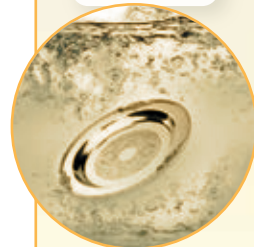
Si c'est un aïnsi, peut on dire que Binyamin, le fils de Chimon, qui a 11 ans, et qui donc n'est pas encore bar mitsva aurait pu aller tout seul, tremper le plateau au mikvé?

GUEMARA

A toi!

Réponse dans le Choulkhan Aroukh Yoré Déa chapitre 120 paragraphe 14

Réponse dans le prochain numéro!





Jamais je ne transgresserai Chabbath !

L'auteur du livre intitulé « Le Patron avant tout », la Rabbanite Rou'hama Shein, raconte que ses parents, Rav Ya'acov Yossef Hermann et son épouse, ont quitté l'Amérique le 16 août 1939 en bateau à destination d'Israël. Le navire devait accoster le mercredi 30 août dans le port de Haïfa, où ils avaient prévu de séjourner jusqu'après Chabbath. Alors qu'ils étaient en pleine mer, le capitaine dut changer d'itinéraire pour des questions de sécurité et ils n'arrivèrent à Haïfa que le vendredi après-midi, une heure avant le coucher du soleil. Le Rav et sa femme, très angoissés, se demandaient comment ils pourraient arriver en ville avant Chabbath ?

Il se dirigea vers l'officier britannique et le supplia de signer les papiers pour leur permettre de sortir du port au plus vite afin d'arriver chez leurs hôtes avant Chabbath.

L'officier expliqua qu'il fallait tout d'abord décharger le bateau, avant de s'occuper des autorisations de sortie.

Le Rav s'exclama les larmes aux yeux : « Je n'ai jamais transgressé Chabbath ! Ce n'est sûrement pas en arrivant en Erets Israël que cela va commencer, peu m'importe les bagages ! ».

l'officier interloqué s'étonna : « Vous êtes prêts à abandonner 25 valises ? Ne comptez pas revenir les chercher samedi soir, car les voyous s'emparent de tout ce qui reste à quai, dès le départ du bateau ! »

Puis il appela un de ses hommes et lui dit : « Voici un homme prêt à abandonner toute sa fortune pour ne pas transgresser Chabbath. Signez-lui tout de suite ses papiers afin qu'il s'en aille le plus vite possible. »

Le Rav ne prit que la valise contenant un Séfer Torah, son Talith et ses Téfilines et ils purent ainsi arriver chez le Rav Alfa au moment même de l'allumage des bougies.

Durant tout ce Chabbath, Rav Hermann ressentit une joie exceptionnelle, car il venait d'accomplir le commandement d'aimer Hachem avec toute sa fortune. En ayant tout abandonné il ressentait l'immense bonheur d'avoir sanctifié le Nom d'Hachem.

A la sortie de Chabbath, ils retournèrent au port, au cas où il resterait quelques affaires à récupérer. En arrivant sur le quai, un soldat anglais se tenait là, près de leurs bagages, intacts.

Après avoir vérifié leur identité, il leur dit : « Enfin, vous êtes là ! Mon supérieur m'a ordonné de ne pas quitter cet endroit jusqu'à ce que vous reveniez chercher vos bagages. Je vous en supplie, je suis épuisé, signez ce papier déclarant que tout est en ordre afin que je puisse rentrer chez moi. »

Ainsi fut fait !

Nous voyons combien Chabbath, source de bénédiction, protège tous ceux qui le gardent.



Quiz

Répondez à 3 questions parmi toutes :

1. Nahor est il ?
 - ☐ Le père de Bethouël
 - ☐ Le grand-père de Béthouël
 - ☐ Le père d'Avraham
2. Que veut dire que Chmouël a grandit avec Hachem ?
 - ☐ Qu'il était très proche d'Hachem
 - ☐ Qu'il a grandi au Michkan
 - ☐ Qu'il a grandi avec Eli hachohen
3. Quand clamons nous particulièrement la louange de la Echet Hayil, la femme vertueuse ?
 - ☐ Tous les jours
 - ☐ Le soir de chabbath, le vendredi soir
 - ☐ Le chabbath matin
4. Dans le cas de la Guémara que nous avons vu, Binyamin pourra-t-il tremper le plateau en argent tout seul au mikvé ?
 - ☐ oui
 - ☐ non

Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan

Responsable de la Publication : Esther Smietanski

Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav Nathanael Sénior, Esther Smietanski

Mise en en page : Sarah Lascar



Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : Yann Schnitzler
yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97

Pour tous renseignements :

☎ 01 77 50 22 31

☎ 00972 58 42 809 53

✉ support@torah-box.com





Pouvoir de la langue

Cette histoire vraie a traversé la communauté religieuse en Israël il y a quelques années tel un véritable séisme. Et si nos paroles avaient le pouvoir de tuer et de faire revivre ?



Cette histoire commence en Israël par un litige financier entre deux hommes d'une même communauté, Yossef et son beau-frère, Mikhaël. Hélas, les deux hommes ne trouvent pas de compromis et l'affaire est portée devant un *Beth-Din*. Celui-ci donne gain de cause à Yossef, mais Mikhaël n'accepte pas cette décision. Les relations entre les deux hommes se dégradent ; finalement, c'est toute la famille qui est entraînée dans la querelle et se sépare en deux camps.

Yossef choisit pour sa part d'être de "ceux qui acceptent l'affront sans rendre la pareille" et il ne répond pas aux provocations de son beau-frère. Mais Mikhaël ne se calme pas pour autant. Chaque semaine, il envoie à Yossef des messages hostiles, des accusations et essaie même de lui causer du tort.

Quand les mots tuent

Mais un jour, l'apogée est atteinte. Ce jour-là, lorsqu'il arrive sur son lieu de travail et s'installe à son poste, Yossef découvre, ahuri, une lettre pleine de calomnies et d'injures à son encontre, collée sur l'écran de son ordinateur. Or tous les collègues de Yossef ont déjà eu le temps de lire la lettre...

L'un des Rabbanim de la communauté, consulté à cette occasion, rappela que la Torah considère

le fait d'humilier quelqu'un en public comme l'un des péchés les plus graves et l'assimile même à un meurtre !

Yossef, sous le choc, s'évanouit. Admis à l'hôpital, on lui diagnostique une légère crise cardiaque. Remis de cet incident, Yossef reprend son travail quelques jours après, mais cet épisode laisse sur lui des séquelles indélébiles.

Yossef refuse catégoriquement de porter plainte pour diffamation, malgré la pression de son entourage. Il pardonne à son beau-frère, même si ce dernier n'a jamais présenté d'excuses.

Dans les geôles japonaises

Six mois plus tard, David, le fils de Mikhaël, voyage au Japon pour affaires. Sur place, ses plans sont rapidement contrariés : il réalise vite qu'il a affaire à des personnes malintentionnées qui lui tendent un piège. Il se retrouve impliqué dans une histoire de trafic de drogue, dans laquelle il n'a rien à voir, et est emprisonné dans une prison réputée pour être l'une des pires au monde.

David, un enfant choyé de bonne famille qui n'a rien d'un caïd, devient vite le punching-ball des autres détenus.



Ils lui soutirent ce qu'ils désirent, en le menaçant de meurtre s'il n'obtempère pas. Pas un jour ne passe sans qu'il ne se retrouve avec un membre cassé. En l'absence de soins, il doit maintenir ses blessures immobilisées avec une simple corde. En proie à une douleur indescriptible, il se traîne à terre en suppliant qu'on lui procure à boire ou à manger...

Les avocats qu'on lui assigne ne parlent pas sa langue et le juge chargé de l'affaire ne fait que reporter son procès de mois en mois.

Dans des lettres déchirantes adressées à sa famille, David décrit son calvaire et implore qu'on lui vienne en aide. De nombreuses communautés se mobilisent alors pour la Mitsva de "racheter les prisonniers". Hélas, leur argent n'arrive jamais à destination...

A ce stade, nombreux sont les Rabbanim qui tentent de raisonner Mikhaël afin qu'il demande pardon à son beau-frère. Mais lui refuse catégoriquement.

Cinq longues années teintées de détresse s'écoulent. Un jour, on annonce une mauvaise nouvelle à la famille : David a été violemment agressé par ses codétenus qui l'ont laissé pour mort. Il a survécu in extremis à cette attaque et a été envoyé à l'hôpital où son état s'est stabilisé ; du moins pour le moment, car les médecins sont pessimistes...

Ses parents sont appelés pour voir David une dernière fois. Bouleversés, ils entendent leur fils bien-aimé affirmer que la mort lui est préférable à la vie... Ces paroles brisent totalement Mikhaël et sa femme. Finalement, David est renvoyé en prison. Brisé, mais vivant.

Une libération imminente ?

Quelque temps plus tard, le Rav de la communauté appelle Yossef pour lui annoncer que son beau-frère souhaite lui présenter ses excuses. Surpris mais soulagé, Yossef accepte immédiatement. Une rencontre entre les deux familles est donc fixée le lendemain à midi.

Et là, l'incroyable se produit...

Moins d'une demi-heure (!) plus tard, Mikhaël reçoit un appel de l'avocat japonais qui lui annonce que son fils serait probablement libéré d'ici... 24 heures !

Pourtant le lendemain, rattrapé par son orgueil, Mikhaël fait volte-face. Il ne se rend pas au rendez-vous fixé avec Yossef. La nouvelle de la libération imminente de son fils l'a plongé dans une telle euphorie qu'il se dit que c'est là une démarche superflue...

Quelques heures plus tard, Mikhaël et sa femme attendent toujours des nouvelles du Japon avec angoisse. Les "quelques instants" se sont changés en heures, les heures en jours et les jours en semaines. Finalement, ils entendent, horrifiés, que le procès est à nouveau reporté de 6 mois !

Trois mots pour un miracle

Deux semaines plus tard, le Rav rappelle Yossef et lui explique que cette fois, les intentions de Mikhaël sont sérieuses. Celui-ci souhaite réellement demander pardon. "Mais si vous refusez, je comprendrai", ajoute-t-il...

Mais là encore, Yossef accepte immédiatement. Cette fois, Mikhaël vient au rendez-vous. Son visage reflète l'humilité et la sincérité. Il s'agenouille solennellement devant l'homme à qui il avait fait tant de mal et lui demande amèrement pardon. Yossef fait preuve d'une grande noblesse et trouve la force d'oublier son affront.

Une demi-heure ne s'est pas écoulée depuis leur réconciliation que Mikhaël est contacté par l'avocat de son fils. Il lui annonce que David sera libéré dans... une demi-heure !

Une heure plus tard, le coup de téléphone tant attendu arrive enfin : "Votre fils est là, libre, à côté de moi. Vous pouvez lui parler !"

La joie des parents de David ne connaît pas de bornes. Après tant d'années de luttes et de souffrances, un dénouement prodigieux a enfin lieu. Il suffisait de demander pardon...

Equipe Torah-Box

GRANDE SOIRÉE

POUR FEMMES



Torah-Box

*Comment atteindre
la vraie Joie*

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

À partir de 19h45

CONFÉRENCES



**RAV SHIMON
GOBERT**



**HANNA
BÉHAR**

CHANTS & DANSES
AVEC LA CHANTEUSE

**AVIGAÏL
MARCIANO**

À la grande synagogue de Nazareth
15, rue Notre Dame de Nazareth 75003 PARIS



Cadeau à gagner



Petite collation

P.A.F : 10 €/pers

Renseignements au :



TOMBOLA Séjour Torah-Box à gagner



058 555 18 26 | 01 80 20 50 02 | ilan@torah-box.com



Spécial 100^{ème} numéro : Ce que les lecteurs en disent...

100

Torah-Box s'est tourné vers vous, fidèles lecteurs, pour récolter vos impressions, vos likes et vos suggestions quant au magazine... Un micro-trottoir spécial 100^{ème} numéro !



Rabbanite S

"J'adore le lire. On a exactement toutes les infos dont on a besoin, dans une présentation très soignée et agréable. C'est varié, c'est sympa et c'est en français, dans ma ligne de pensée. Je n'en manque pas un numéro."

Patrick de Paris

"Je l'apprécie beaucoup, car il y en a pour tous les goûts. Ce que j'aime le plus ? Les actualités, la Halakha et bien sûr l'exceptionnel feuillet Avot Oubanim du Rav Uzan qui permet de faire participer les enfants à la table de Chabbath de manière ludique. Tous les Chabbath, je le lis, j'apprends et j'intéresse les enfants ! Merci Torah-Box !"



Eliahou F. de Har 'Homa

"Votre magazine est demandé par la communauté francophone de notre quartier. Je souhaite devenir un point de distribution et profiter du cours qui se tient chez moi chaque semaine pour en faire profiter tous les participants."

Rabbanite H. de Bné-Brak

"Ma maman est une femme âgée. Elle a eu une fois entre les mains votre magazine et me demande si elle peut le recevoir à la maison tant elle l'a apprécié ! Il répond exactement à ses besoins

complet, ludique, avec une bonne ligne de pensée, des Divré Torah intéressants et bien sûr... des recettes de cuisine !"



Kathy F.

"Il me faut absolument le magazine pour Chabbath ! Grâce à lui, c'est Torah-Box même Chabbath : même esprit, même ouverture sur Am Israël... Bravo un milliard de fois, je suis en admiration face à l'imagination de Torah-Box. Tant de nouveautés, tant de 'Hessed, tant d'enseignements... Qu'Hachem vous aide à continuer et vous envoie toutes les bénédictions que vous méritez tant."





David R.

"Je n'ai pas l'habitude de prendre le temps d'écrire mes impressions, surtout concernant un magazine ou un journal, mais je tenais à vous remercier. Lorsque le magazine est sorti, je me suis dit : certainement encore

un magazine qui ressemble à tant d'autres... Mais semaine après semaine, j'étais de plus en plus étonné jusqu'à ce numéro (n°31- Bé'houkotay) : où j'ai été impressionné des articles concis et intéressants qui font passer un message clair et perçant (comme on dit en hébreu : Katsar Vela'ininyan). Vous avez réussi à avoir une ouverture d'esprit et un bon équilibre. Merci encore et Béhatsla'ha pour la suite, en vous souhaitant une longue route..."



Torah-Box
MAGAZINE



Ilanit, région parisienne

"Je voudrais remercier et féliciter Torah-Box pour le petit journal que l'on reçoit chaque semaine. Il englobe tous les sujets. Chaque jeudi, ma fille est impatiente de l'avoir et n'attend même pas Chabbath pour commencer à le lire. Alors 'Hazak à toute l'équipe et continuez à nous prodiguer votre savoir. "

Mme D.

"Magazine très sympathique, qui remplit bien mon Chabbath. Entre les belles histoires, les contenus pour les enfants et les annonces sur les événements Torah-Box, c'est vraiment complet !"



L'ASSURANCES GROUPE GLS

Auto Pro Mutuelle Épargne Habitation

AGENCE CONVENTION
229 RUE DE LA CONVENTION
75015 PARIS
01 45 30 67 01

AGENCE LA FAYETTE
91 RUE LA FAYETTE
75009 PARIS
09 50 43 01 01

AGENCE MOZART
45 RUE DE BOULAINVILLIERS
75016 PARIS
09 72 88 01 01

AGENCE COLONEL FABIEN
47 BOULEVARD DE LA VILLETTE
75010 PARIS
01 42 03 01 00

AVA GENERALI april LASSURANCES.FR Groupama SwissLife ENTREPRISE



Les "bébés-prière"

Mais si chaque naissance et chaque bébé sont des merveilles à part entière, il existe une catégorie de bébés qui se distingue. Ces bébés ont, je vous assure, une lueur particulière, ils ont la lumière de l'espoir qui illumine leur visage. Parole de sage-femme !



Sans vouloir me vanter, je pense exercer le plus magnifique des métiers au monde. Je suis sage-femme. Je suis l'humble servante du Maître du monde ici-bas, pour L'aider à créer la vie.

J'ai vu naître des milliers de bébés. Je sèche les larmes des mamans, je soulage leurs douleurs, je pleure avec elles, je les apaise et les rassure et, lorsque ce merveilleux moment arrive, lorsque ce tout petit rejoint le monde, lorsque le cri de ce petit être transperce nos cœurs par sa puissance, lorsqu'il est là, posé sur la poitrine de sa maman qui l'embrasse et l'étreint avec un visage rempli de larmes, mais surtout avec un amour indescriptible, lorsque le papa devient acteur et, les yeux humides, s'approche avec tendresse de son enfant pour la première fois, je suis là et, avec une émotion qui reste inchangée, je remercie le Roi de l'univers de me permettre de voir Sa bonté et Sa grandeur chaque jour, chaque minute.

Jamais lasse

Après 30 ans passés dans le même lieu de travail, on pourrait se lasser de sa mission, des tâches

éternellement répétées. C'est probablement vrai pour tous les autres métiers, mais pas pour celui que je fais.

Les naissances sont merveilleuses, elles sont bien plus que cela, elles sont magiques. Je vois et accueille chaque femme qui arrive pour accoucher, comme si c'était la première. Je la chéris et l'accompagne comme si c'était ma propre fille.

Je comprends sa douleur, je ne cherche pas à la nier et je fais tout ce qui est en mon pouvoir pour rendre cette expérience, son expérience, unique et magnifique.

Des bébés-miracle

Chaque bébé qui naît est un cadeau du ciel. Il s'est développé à l'intérieur du ventre de sa maman, avec une telle précision et le voilà qu'il sort 9 mois plus tard, parfait.

Je m'émerveille à chaque fois devant ces tout petits paquets de douceur qui nous changent la vie. Impossible de retenir ses larmes, de ne



ressentir aucune émotion devant une telle bonté d'Hachem.

Mais si chaque naissance et chaque bébé sont des merveilles à part entière, il existe une catégorie de bébés qui se distingue. Je les appelle les "bébés-prière".

Ce sont ces bébés qui arrivent après de longues années d'attente, après de lourds traitements difficiles et éprouvants, ce sont des bébés qui arrivent après la perte d'un autre enfant ou une fausse-couche, Dieu préserve, ce sont des bébés qui arrivent pour consoler une famille entière, ce sont des bébés qui arrivent trop tôt et qui ont besoin de soins quelques fois assez lourds avant d'atteindre le niveau de développement requis pour affronter le monde, ce sont des bébés-miracles qui arrivent contre toute attente.

Ces bébés ont, je vous assure, une lueur particulière, ils ont la lumière de l'espoir qui illumine leur visage, nous pouvons lire sur chaque centimètre de leur peau les prières qui ont été prononcées et les larmes qui ont été versées pour provoquer leur venue dans ce monde.

N'abandonnons pas

Ces bébés-prière font leur entrée dans la vie portés par une gratitude infinie. Ils ne sont pas juste de magnifiques bébés, ils sont une histoire, ils sont un message.

Leur visage angélique dit "merci", leurs yeux purs disent "gardez espoir", leurs mains, aussi douces qu'une caresse, disent "n'abandonnez jamais".

Alors n'abandonnez jamais. Mamans actuelles ou en devenir, priez pour avoir un enfant, priez de toute votre âme, ne perdez jamais espoir.

Nous lisons actuellement les sections de la Torah relatives aux histoires des Matriarches du peuple juif.

Les histoires de Sarah, Rivka et Ra'hel, trois femmes pieuses stériles, et qui, à force de prières et de larmes, donnèrent naissance à

de grands justes, Its'hak Avinou, Yaakov Avinou, Yossef et Binyamin.

Ce n'est pas une coïncidence. Hachem est là, Hachem entend, rien n'est impossible pour Lui, Il tient votre bébé dans Ses bras et attend le moment propice pour vous l'offrir.

Il ne tient qu'à vous de croire en Lui et en Son pouvoir de façon entière, priez comme s'il s'agissait de votre ultime espoir et solution !

La maman-prière

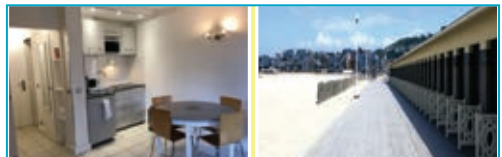
Une dernière chose : un bébé-prière ne vient pas forcément après des épreuves.

Même si vous êtes tombée enceinte un mois après votre mariage, priez quand même pour votre bébé, mettez en lui toutes ces forces, apprenez-lui la proximité avec Hachem, donnez-lui cette sainteté qui fera de lui un enfant spécial et lumineux, développez sa spiritualité et pétrissez sa *Néchama* au rythme de larmes et de prières.

Les bébés-prière sont des êtres spéciaux grâce au fait qu'ils ont été conçus par des mamans-prière.

Soyez une maman-prière, ouvrez votre bouche et votre cœur à chaque étape de votre vie et laissez entrer la lumière bénie du Créateur jusqu'au sein de vos entrailles.

Témoignage adapté par Myriam H.



Partez vous détendre à Deauville !

Particulier loue pour toutes périodes, 2 appartements de standing (25 m²) tout confort et équipés pour 4 personnes, donnant sur jardin, dans la résidence Pierre et Vacances Les embruns. Plage à 300m, proche centre ville et synagogue. Adapté aux chomrei shabbat. **Contactez au 0621248884**



Les 100 bénédictions pour les femmes

Pour une femme, existe-t-il aussi l'obligation de faire 100 bénédictions par jour ? Si oui, comment compléter ces 100 bénédictions sachant que les 3 prières quotidiennes ne sont pas obligatoires ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Ce sujet fait l'objet d'une grande discussion parmi les décisionnaires.

1^{er} avis : Les femmes ne sont pas tenues d'accomplir cette Mitsva. Ceci est l'opinion de très nombreux décisionnaires (*Chévet Halévi* ; *Halikhot Béta* ; *Halikhot Chlomo* ; *Halikhot Bat Israël* ; *Téchouvot Véhanhagot* ; *Rivevot Efraïm* ; *Chévet Hakéhati* ; Rav Elyachiv ; *Birkat Eytan* ; *Rigché Lev*).

2nd avis : Les femmes sont tenues de faire les efforts d'accomplir cette Mitsva. Ceci est l'opinion de certains décisionnaires (*Halikhot Olam* ; *Yalkout Yossef - Otsar Dinim Laïcha Vélabat* ; autres opinions dans *Birkat Eytan - Mitsvat Méa Brakhot*).

Conclusion :

1. Vous êtes libre d'agir comme bon vous semble.
2. Selon Rav Elyachiv, vous faites ce qui vous est possible. Ensuite, vous êtes dans un cas de force majeure et vous n'avez plus aucune obligation.
3. Si vous désirez adopter une attitude rigoureuse, vous pouvez réciter le passage suivant qui équivaut à "20 Brakhot" :

אֵין בְּאַלְהֵינוּ, אֵין בְּאַדְוִינֵנוּ, אֵין בְּמִלְכָּנוּ, אֵין בְּמוֹשִׁיעֵנוּ : מִי בְּאַלְהֵינוּ, מִי בְּאַדְוִינֵנוּ, מִי בְּמִלְכָּנוּ, מִי בְּמוֹשִׁיעֵנוּ :
לְאַלְהֵינוּ, נִדְּחָה לְאַדְוִינֵנוּ, נִדְּחָה לְמִלְכָּנוּ, נִדְּחָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ : בְּרוּךְ אַלְהֵינוּ, בְּרוּךְ אֲדֹנֵינוּ, בְּרוּךְ מִלְכָּנוּ, בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ :
אַתָּה הוּא אַלְהֵינוּ, אַתָּה הוּא אֲדֹנֵנוּ, אַתָּה הוּא מִלְכָּנוּ, אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ :

4. Il est possible, également, de comptabiliser les Amen que vous répondez à toutes les Brakhot que vous entendez (*Yalkout Yossef - Otsar Dinim Laïcha Vélabat*, p. 75.)

Steak 100% végétal, Cachère ?

J'ai récemment vu qu'une marque française a sorti des steaks 100% végétal, est-ce Cachère ? Est-il possible de les manger sachant que ce n'est que du végétal ?



Réponse de Rav Emmanuel Boukobza

Vous faites bien de poser la question. Le fait qu'une marque française ait sorti des steaks 100% végétaux ne constitue pas une garantie de Cachroute. En effet, l'industrie agro-alimentaire contemporaine utilise pour confectionner ses produits un nombre très élevé de composants dont il n'est pas aisé de connaître la Cachroute et la provenance.

Seule une autorité rabbinique compétente pourrait apposer son certificat de Cachroute sur le produit en question.

En l'absence d'une telle certification, vous devez obtenir l'approbation d'une autorité rabbinique compétente qui vous assurerait de sa complète Cachroute.

Jus 100% fruit, Cachère ?

Qu'en est-il de la Cachernote des jus de fruits (jus d'orange, jus de pomme..) 100% pur jus ? Merci beaucoup.



Réponse de Dan Cohen

Ces jus de fruits sont autorisés. Il faut toutefois s'assurer de l'absence de jus de raisin dans la composition du produit, car même si sur l'emballage on affiche 100% fruits, le produit pourrait contenir du jus de raisin. Mais si c'est un jus pur, par exemple : 100% jus d'orange, ou 100% mangue ou autre, c'est autorisé.

Répéter son étude 100 fois n'est pas comme 101 fois ?!

Pourriez-vous s'il vous plaît expliquer cette phrase : "Celui qui répète l'étude de son chapitre 100 fois n'est pas comme celui qui la répète 101 fois" (Talmud, traité 'Haguiga) ? Je n'en saisis pas le sens. Merci à vous nos Rabbanim, qu'Hachem vous bénisse.



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Cet enseignement se trouve dans le Talmud 'Haguiga 9b. Il y a de nombreuses explications à ce sujet.

1. A l'époque, la Torah orale n'était pas retranscrite [comme de nos jours]. Il était obligatoire d'étudier, sans cesse, afin d'être assuré de bien comprendre, et, surtout, de ne pas oublier.

Pour cela, il fallait répéter 101 fois et l'on était "assuré" de ne pas oublier [si, bien entendu, Hachem le désirait [Méguila 6b] et si, par ailleurs, on ne faisait pas certaines choses qui entraînaient l'oubli]. Il était habituel de faire cela sur des airs joyeux afin d'en faciliter les répétitions (Méguila 32a ; Michna Broura 114, 41 ; Talmud 'Haguiga 9b, éd. Schottenstein, note 15). Donc, celui qui répète "uniquement" 100 fois, bien qu'ayant **étudié** correctement, ne fait pas encore l'effort de répéter une fois supplémentaire afin de **ne pas oublier** et ne prouve pas encore son attachement profond à la Torah. En hébreu, le mot זכור - *Zakhor* signifie se rappeler. Le mot שכח - *Chakha'h* signifie oublier. La différence entre leur valeur numérique est égale à 101 ! Étant donné que celle de l'oubli est plus grande que celle de la mémoire, il faut réviser 101 fois afin de ne pas oublier (Keli Yakar sur Dévarim 4,9 ; Daf Al Daf sur Talmud 'Haguiga 9b).

2. D'après certains de nos Maîtres, pour garder en mémoire ce que l'on étudie, il suffit de répéter 100 fois.

Celui qui agit ainsi, prouve qu'il est assidu et sérieux, et c'est ainsi que la plupart des élèves agissaient. Cependant, celui qui répète 101 fois son étude prouve qu'il "aime" et "adore" la Torah et qu'il ressent un attachement tout particulier pour elle.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n° 100



La Yéchiva

Episode 11 : Dans les méandres des territoires arabes...

Chaque semaine, Déborah Malka-Cohen vous fait plonger au cœur du monde des Yéchivot pour vivre ensemble les intrigues passionnantes de quatre étudiants, sur fond d'assiduité et d'entraide...

Dans l'épisode précédent : Les trois amis tentent de convaincre Yossef d'apprendre à conduire. Ils lui proposent même de lui prêter de l'argent pour ce faire. David quant à lui cherche un compagnon de voyage pour accomplir une petite mission que lui a confiée son père : aller acheter des pièces détachées dans un village arabe...

♦♦♦

Devant cet élan de *Ahavat Israël*, Yossef acceptait finalement qu'Avraham vienne avec lui pour se renseigner et pourquoi pas s'inscrire. C'est alors que David se retourna vers Yona pour lui demander s'il pouvait venir avec lui au village arabe :

"Euh... La question, c'est pourquoi moi ?

- Tu vois bien, tu es le seul disponible cette après-midi !

- Tu n'as pas entendu ce que j'ai raconté hier soir ?

- À quel propos ? Yona, tu parles beaucoup donc ne m'en veux si je n'arrive pas toujours à retenir tout ce que tu dis.

- Ah ah, très drôle ! Oui, je suis bavard et alors ? Je vais peut-être me marier très rapidement. J'ai l'impression que mon *Chiddoukh* d'hier soir s'est très bien passé. Depuis ce matin, j'attends avec impatience que la *Chadkhanit* me rappelle pour me faire son retour. Si les choses vont comme je l'espère, je devrais dès demain soir *Béézrat Hachem* la revoir.

"Qu'est ce qui t'empêche de m'accompagner alors ?

- Je veux rester tranquille. Je ne veux pas tenter une expédition commando dans un village arabe. Surtout la vieille de mon mariage."

Yossef résonna Yona :

"Allez, va avec lui. Tout va bien se passer. Si j'arrive à surmonter ma peur de la conduite, tu devrais probablement surmonter la tienne.

- Bon très bien, mais on n'y reste pas longtemps, David !

- Je ne comptais pas prendre une nuit dans une auberge de jeunesse là-bas. On y va *tchik-tchak* et on revient."

Un peu plus tard, alors qu'Avraham et Yossef arrivaient à l'auto-école, un prof de conduite libre proposait à Yossef de prendre sa première leçon. Sauf qu'Avraham paraissait plus préoccupé que d'habitude.

" Tout va bien ?

- Très bien. En fait non. Je suis convoqué chez le *Roch Yéchiva*.

- Ce n'est pas inhabituel !

- Tu as probablement raison. Je dois me faire du souci pour rien.

- Quand dois-tu le voir ?

- Demain matin.

- Tu verras, cela doit être simplement pour faire le point."

Une fois derrière le volant, Yossef fut complètement paniqué. Avraham, qui était stressé depuis le matin, s'était mis à rire tant ses réactions étaient totalement exagérées :

"On est sur un parking ! Il n'y a même pas un chat. Allez, monte à 30 km/h, l'ami !

- Allons, allons, ton *'Haver* a raison. Regarde, j'ai la même pédale que toi, de mon côté. Aie confiance !

- AU SECOURS ! SORTEZ-MOI DE LÀ !"

Du côté de nos explorateurs...

Pendant toute la durée du chemin, Yona émettait des hypothèses quant aux impressions qu'il avait laissées à Éden :

"Imagine, en réalité elle m'a trouvé très lourd ou pire, pas assez à son goût. Pourtant j'ai bien vu que je l'ai faite rire au moins trois fois. Non, deux ! Sur deux fois !

- Je suis certain qu'elle t'a trouvé très bien. Peut-être un peu trop bavard, tourne à droite. On y est dans huit minutes. La *Chadkhanit* va sûrement t'appeler pour te confirmer que tout s'est bien passé, ne t'inquiète pas.

- Elle aurait dû le faire depuis ce matin. J'ai attendu son appel toute la journée. Oh, et puis à quoi bon, de toute façon je ne suis même pas sûr de revenir vivant de cette expédition !

- 'Has Véchalom. Détends-toi un peu. J'ai suivi à la lettre les instructions que Medhi m'a données.

- Tu es sûr que tu ne t'es pas trompé ? Il n'y a pas une pancarte écrite en hébreu.

- Je ne pense pas m'être trompé. Ah regarde ! Il y a une station-essence. Celle dont il m'a parlé. Cela confirme qu'on y est presque.

- Redis-moi d'où tu le connais, déjà ?

- C'est un ami. C'est quelqu'un de très honnête, qui ne fait pas d'histoires."

Comme prévu, nos deux amis arrivèrent quelques minutes plus tard. Une fois sur place, Medhi les avait accueillis et avait indiqué à David qu'il avait réussi à trouver la quasi-totalité des pièces. Les manquantes, il pouvait les trouver dans un autre village un peu plus éloigné. Ils étaient restés discuter puis Yona et David remontèrent dans la voiture pour poursuivre leur voyage.

"C'est quoi cette expédition ? Tu es sûr que ton père a besoin de ces tous ces trucs ?

- Apparemment. Si j'arrive à acheter toutes ces pièces aujourd'hui, cela fera un argument de plus à mettre sur la table auprès du client. Si on y arrive, mon père signera un beau contrat."

Sous une chaleur écrasante, ils se retrouvèrent devant le deuxième garage. Avec la volonté de ne pas s'attarder dans cet endroit peu familier, ils se présentèrent à un vendeur qui s'était avéré être le cousin de Medhi :

"Oui, il m'a prévenu que vous viendrez. Je vais appeler le patron, c'est lui qui s'occupe des commandes. Vous pourrez négocier le prix avec lui."

Mr Benlawoui arriva et les emmena dans l'arrière-boutique. Voyant les garçons transpirer à grosses gouttes dans leur chemise blanche et pantalon noir, il leur proposa de se rafraîchir.

"Volontiers. Deux verres d'eau dans des verres jetables, ce sera très bien."

Le propriétaire appela :

"Ysma ? Ysma ? Viens ici !"

Une jeune fille voilée se présenta presque immédiatement :

"Apporte à ces messieurs des rafraîchissements."

Alors que Yona et David écoutaient ce que le patron avait à leur proposer, ils n'avaient pas pu observer les yeux de la fille s'animer. Ils ne lui prêtèrent même aucune attention. Elle revint avec deux verres remplis à ras bord d'eau.

Maladroitement, elle avait presque renversé la totalité de l'un d'eux sur le pantalon de Yona. Elle s'était confondue en excuses sourdes comme si elle avait reçu l'ordre de ne pas parler. A moins qu'elle ne soit muette ? D'un pas précipité, celle qui se nommait Ysma était partie chercher des serviettes en papier pour les tendre au grand jeune homme. Avant de regagner leur voiture, David avait conclu le deal avec Mr Benlawoui. Il devait revenir la semaine suivante car le propriétaire du garage allait recevoir des pièces qui pourraient l'intéresser. Trop occupés à débriefer de leur entretien, ni Yona ni David n'avaient remarqué le petit papier accroché avec un trombone à la facture qui se trouvait dans une chemise...

Sur ce papier étaient parfaitement inscrites en hébreu cinq lettres : *Hatsilou* ! Au secours !

Déborah Malka-Cohen



La 'Hala sans gluten

De plus en plus de personnes intolérantes ou allergiques au gluten se trouvent face à un dilemme le Chabbath : sont-elles tenues de consommer du pain ? Avec cette recette qui répond aux critères d'un aliment Hamotsi sans contenir de gluten, les voilà servis !



Pour 2 grandes 'Halot



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 10 min



Temps de repos : 1h



cuisson : 40 min



Ingrédients

- 2 cuillères à soupe de levure sèche
- 1 cuillère à café de sucre
- 1 verre d'eau tiède
- 4 verres de farine d'avoine sans gluten
- 2/3 verre de farine de tapioca
- 1/3 verre d'amidon de pomme de terre
- 1 cuillère à café de gomme arabique
- 1 cuillère à café de sel
- 2 œufs vérifiés
- ¼ verre d'huile
- 1 verre d'eau gazeuse

Réalisation

- Dans un petit bol, mettez la levure, le sucre et l'eau tiède. Remuez le tout et laissez s'activer la levure.

- Dans un grand bol, battez les œufs jusqu'à ce qu'ils moussent. Ajoutez l'huile et continuez de battre. Ajoutez ensuite un verre de farine d'avoine, continuez à mélanger, ajoutez ensuite la levure puis de nouveau un verre de farine d'avoine et mélangez de nouveau. Ajoutez la farine de tapioca et la fécule de pomme de terre, le sel et l'eau gazeuse. Mélangez de nouveau. Ajoutez les deux verres d'avoine. La pâte doit être un peu liquide et collante.

- Laissez monter la pâte pendant une heure. La quantité de farine dans la pâte étant inférieure à 1.2kg, il est inutile de prélever la 'Hala. Mais si vous le souhaitez, vous pouvez multiplier les ingrédients et avoir une quantité de farine de plus de 1.66kg afin d'en prélever la 'Hala avec bénédiction.

- Divisez la pâte à l'aide d'une grande cuillère et mettez-la dans des moules en silicone. Enfourez-la à 180°C pendant 20 min.

- Enlevez les pains délicatement des moules, badigeonnez-les de jaune d'œuf et saupoudrez dessus quelques graines de sésame. Enfourez-les de nouveau pour 15-20 min en fonction de la taille des moules que vous aurez choisis. Plus ils sont petits, plus ils cuisent vite.

Bon appétit et Chabbath Chalom !

Esther Sitbon



Une bonne blague & un Rebus !



Un homme entre dans une boucherie Cachère. Avec son index, il pointe un saucisson et, toujours sans parler, fait un signe de la main pour demander qu'on lui en découpe. Le boucher s'exécute et met la machine en marche.

Les tranches commencent à s'entasser. Le boucher : "Alors ?

- Hum hum, fait l'homme, comme pour dire de continuer.

- Encore ?

- Hum hum", fait l'homme avec le même geste de la main.

Au bout de la 100^{ème} tranche, le boucher lève à nouveau les yeux vers son client : "Encore ?" L'homme s'arrête, observe bien la tranche et dit : "Voilà, c'est celle-là que je veux !"

Rebus

Par Chlomo Kessous



REFOUA-CHELEMA
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Tsiporah
Esther
bat Monique**

**Yossef
ben Rachel**

**Shimon ben
Messaouda
Bitton**

**Yann
ben Raya**

**Dvora
bat Menena**

**Rahel
bat Chelbia**

**Fortunée
bat Julie**

**Esthere
Mireille
bat Guemara**

**Robert
ben Fortunée**

**Mordechai
ben Sarah**

**Yehouda
Thierry ben
Myriam
Madeleine**

**Gerty
bat Rosette**

**Eliahou
ben Esther**

**Khloé
Deborah
bat Kristelle**

**Fanny
bat Aysha**

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

'HAFETS 'HAÏM ABRÉGÉ



19€

Voici enfin un livre abrégé, simple et clair des lois du langage.

Par souci pédagogique, cette étude de l'ensemble des lois codifiées par le Rav Israël Méir Hacohen de Radin (surnommé le 'Hafets 'Haïm) a été répartie sur un cycle de 90 jours. L'originalité de cette nouvelle présentation de l'ouvrage réside dans sa

popularisation des concepts parfois complexes.

Puisse l'apprentissage des lois du langage contribuer à l'avènement d'une société où le mal sera banni des cœurs et où le Temple pourra rayonner de nouveau !

Commandez dès maintenant !

1 **Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions

2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



Dîner de Gala

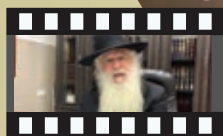
**DU HEDER
NER DE
SARCELLES**

*Ce Dimanche 8 Décembre 2019
à 20h*

*Salle André-Malraux
rue Taillepied 95200 Sarcelles*

Video inédite

de Rabbi David Pinto
של"ט דא"ר



**Grande Tombola avec de nombreux lots à gagner
dont un voyage en Israël**

**Entrée:
360 €
par couple**

**Avec la présence
exceptionnelle de:**

Rav Brand של"ט דא"ר

Rav Rottenberg של"ט דא"ר

Rav Wolf של"ט דא"ר

Rabbin Berros של"ט דא"ר

Rav Isaac של"ט דא"ר

M. René Taieb, Président de
l'Union des Communautés
Juives du Val d'Oise

Pour tout don, un reçu cerfa sera délivré (52€, 104€ etc...) :

Titulaire: ASS NER 4 RUE JEAN LURCAT 95200 SARCELLES
IBAN: FR76 1027 8060 5700 0200 4490 161
BIC: CMCIFR2A

Pour tout renseignement ou réservation:

☎ 01 39 94 83 75

☎ 06 64 37 16 81

✉ asso.ner@free.fr

Perle de la semaine par  Torah-Box

**"La personne qui fait une course de 100 mètres et celle qui en fait
une d'un kilomètre ont un point commun. Elles doivent toutes deux
faire le premier pas avant de faire le deuxième."**

(Rav Zelig Pliskin)